



موزیقی بتهوون شیراز

آموزش ساز

هندین  
(هندین دراژ)

جلد اول



نگارش و اجرای تصویری  
مهدى ديزانى



---

سروشناسه :	دیزانی، مهدی، ۱۳۴۴-
عنوان و نام پدیدآور :	آموزش ساز هنرمندانه (هنگ درام)، جلد اول / نگارش و اجرای تصویری مهدی دیزانی؛ ویرایش شهاب مینا؛ ترجمه انگلیسی احسان خندق آبادی.
مشخصات نشر :	تهران: خنیاگر، ۱۳۹۹
مشخصات ظاهری :	ج: مصور (بخشی رنگی)، پارتبیسیون؛ ۲۲×۲۹ س.م.
شایم :	۹۷۹-۰-۸۰۲۶۳۵-۰۳-۶
وضعیت فهرست نویسی :	فیبا
یادداشت :	کتابنامه: ص. [۹۴]
موضوع :	سازهای ضربی--روش‌های نوازنده--خودآموز
موضوع :	Percussion instruments - - Methods - - Self instruction
شناسه افزوده :	خندق آبادی، احسان، ۱۳۶۵-، مترجم
رده‌بندی کنگره :	ML ۱۰۳۰
رده‌بندی دیوبی :	۷۸۶/۸۱۹
شماره کتابشناسی ملی :	۷۴۲۶۶۸۰
وضعیت رکورد :	فیبا

---

## فهرست مطالب

مراقبت از ساز هندپن	۲۳-----	شرح حال مؤلف	۵-----
راهنمای گام به گام برای تمیز کردن، محافظت و ازین بردن زنگ زدگی	۲۳-----	پیشگفتار مؤلف	۷-----
فصل چهارم		دیباچه‌ای از ابداع کنندگان هندپن	۸-----
معرفی مُثدهای آموزش ساز هندپن		فصل اول	
مُثد فرانسوی	۲۷-----	سازهایی که در ایده اولیه هندپن مُدنظر سازنده بوده‌اند	۹-----
مُثد دیوید کوچرمَن	۲۸-----	ایده اولیه ساخت ساز هندپن	۱۰-----
مُثد دیگر (انگلیسی)	۲۹-----	فرایند ساخت هندپن	۱۲-----
مُثد آموزش کتاب حاضر	۲۹-----	انواع مدل‌های جدید هندپن	۱۳-----
شیوه شماره‌گذاری نت‌های ساز هندپن	۲۹-----	فصل دوم	
معرفی علائم اختصاری و اصطلاحات ساز هندپن	۳۲-----	دیباچه	
فصل پنجم		ساختار هندپن	۱۴-----
آموزش تئوری مقدماتی	۳۵-----	دمازایی چیست؟	۱۶-----
فصل ششم		کوک کردن (تیونینگ) هندپن	۱۸-----
شناخت ارزش زمانی نت‌ها	۴۰-----	فرکانس کوک شده هندپن	۱۹-----
تمرین روحی ساز هندپن	۴۲-----	جنس صدای انواع هندپن	۱۹-----
آشنایی با ریتم در تئوری و عمل	۴۴-----	روش گوشی برای تشخیص کوک بودن هندپن	۲۰-----
تمرینات عملی	۴۵-----	روش استفاده از نرم افزارها برای تشخیص کوک هندپن	۲۱-----
فهرست منابع	۹۵-----	فصل سوم	
		محافظت از زنگ زدگی هندپن	۲۲-----
		روغن قفنوس چیست و چه کار می‌کند؟	۲۲-----

## تقدیم به همسر همسر باخم ودختر عزیزیم با عشق



مهندی دیزانی

از سال ۱۳۶۷ آموزش تار و سه تار را نزد محسن مسگرچیان آغاز کرد و نیز به مدت بیست سال به تحصیل تار و سه تار نزد استادانی چون هوشنگ ظریف، داریوش طلایی، کیوان ساكت و داود آزاد پرداخته، دوره دف نوازی را نزد بیژن کامکار گذرانده و تلفیق شعر و موسیقی را نزد حسین دھلوی آموخته است. وی از ۱۳۸۴ به مدت ۷ سال در محضر مسعود ابراهیمی به فراغیری تئوری موسیقی، سلفر، هارمونی، فرم، فوگ، آهنگسازی و موسیقی معاصر مشغول بوده و از سال ۱۳۸۹ فراغیری پیانوی کلاسیک را نزد دکتر کیومرث پیرگلوب آغاز کرده است. مهندی دیزانی در سال ۱۳۹۸ با رتبه دانشجوی ممتاز از دوره کارشناسی آهنگسازی دانشگاه علمی کاربردی واحد چهار (آکادمی هنر تهران) فارغ التحصیل شده است.

مهندی دیزانی از سال ۱۳۹۰ آموزش ساز جدید هندپن را به صورت خودآموز آغاز کرده و برای نخستین بار برای آموزش آن با روش نت نویسی جدیدی مبتذل نگاشته که در هیچ یک از متدهای غربی تا به حال استفاده نشده است و در آن از نت نگاری خطوط حامل سازهای کوبه‌ای و هم شماره‌گذاری برنت‌های هندپن بهره گرفته می‌شود.

او از سال ۱۳۷۴ در آموزشگاه‌های درجه یک تهران به تدریس تار، سه‌تار، دف، تنبک، کاخن، هندپن (هنگ درام) و تئوری موسیقی مشغول است.

وی از سال ۱۳۷۴ به مدت چهار سال با گروه فاخته (به سرپرستی رضا موسوی زاده) همکاری مستمر داشت و از سال ۱۳۸۰ گروه بنان را با همکاری حسین دیزانی بنیان نهاد و سرپرستی آن را به عهده گرفت. اولین اجرای این گروه در سال ۱۳۸۱ با آواز استاد احمد ابراهیمی در سالن رودکی به روی صحنه رفت. کنسرت‌های متعدد دیگری از این گروه با همراهی گروه گُرتالار وحدت در سالن‌های مختلف تهران به مدت دو سال اجرا درآمد. گروه مذکور در فرآخوان جشنواره موسیقی سراسری جوان تهران در سال ۱۳۸۴ رتبه اول را در میان شصت گروه به خود اختصاص داد.

## پیشگفتار

کتاب حاضر کار ده سال تحقیق و ممارست بر ساز خلاقانه هندپن است که بیست سال است پا به عرصه موسیقی نهاده است. این ساز در اروپا به اشکال و سبک های گوناگونی تدریس می شود که هریک گویای هدفی در فراگیری این ساز هستند و نمی توان گفت کدام یک نسبت به دیگری برترند اما بعضًا روش های تکنیکی پیچیده ای دارند.

این ساز فراتراز یک ساز ملودیک یا ریتمیک است و آموزش های تصویری برای کسانی که قبلاً آموزش موسیقی را فرا گرفته اند شاید مناسب و روان باشد، اما برعای آموزش و انتقال جان مطلب به هنرجویان مبتدی قطعاً مشکل آفرین است و هنرجوی مبتدی را که به موسیقی آگاهی کامل ندارد نمی توان با مئذدهای تصویری یا تنها فقط با شماره گذاری نت ها به درک صحیح ریتم و ملودی رساند.

نگارنده کتاب مدت ده سال با این ساز در جنگ و گریزبوده تا با ابداع یک سبک آموزش بسیار روان، تکنیکی و جامع هنرجویان را به ادامه مسیر آموزش این ساز دلنواز علاقه مند کند و نیز با ریتم های مختلف و ملودی های زیبا آشنا سازد.

ساز هندپن بسیار پیچیده و تکنیکی است و تغیری و لذت بردن از شنیدن صدای گوشنواز آن فقط یک بُعد این ساز است. سازگی اشتبه ده با آنواختن آن در ان واحد هم ملودی با پنهانی دیهیت و هلم ریتم بالمن ساز در ذهن نداعی می شود، در صورتی که در سازهای دیگر درک عمیق ریتم و ملودی به این صورت هم زمان میسر نیست. به توصیه نگارنده برای درک عمیق ریتم، ملودی و نیز با شناخت ضرب های قوی و وضعیف ریتم های مختلف بهتر است هنرجو ابتدا این ساز را آموزش ببیند تا به حس عمیقی از تلفیق ریتم و ملودی در ذهن خود برسد و سپس فراگیری ساز اصلی خود را آغاز کند.

سی سال تجربه نگارنده در تدریس سازهای تار، سه تار (ملودیک) و سازهای کوبه ای (ریتمیک) موجب شد در نگارش این کتاب از تجربیات گذشته بهره فراوان ببرم و در طراحی نت نویسی آن از خط موسیقی سازهای کوبه ای و شماره گذاری نت ها بر ساز هندپن استفاده کنم که روشنی جدید در نت نگاری و آموزش این ساز محسوب می شود.

محتوای کتاب بسیار روان است و هنرجو گام به گام با تکنیک های اولیه این ساز آشنا شده با تمرینات دقیق روزانه می تواند به راحتی تکنیک های آن را فرا گیرد و نیاز از نوختن آنها لذت ببرد. در جلد اول، ابتدا هنرجو با تاریخچه کامل این ساز و نحوه نگهداری آن آشنا می شود و در ادامه تئوری مقدماتی، ریتم خوانی، تمرینات آموزشی و تکنیک های اولیه ساز را آموزش می بیند. درس ها کوتاه طراحی شده اند تا هنرجو راحت تر آنها را حفظ کند و به مرور زمان حرکت دستانش روی ساز روان تر و سریع تر شود. در جلد دوم هنرجو با تکنیک های پیشرفته تر و انواع آکوردهای موجود در این ساز و مدلولاسیون به گام های مأمور و مینور همسایه و نیز با افکت های کوبه ای تکنیکی آشنا خواهد شد.

در پایان جا دارد از همسر عزیزم، فیروزه سیاح مهریان، که در ویراستاری کتاب به من یاری رساندند؛ از برادر بزرگوارم، استاد حسین دیزانی، که در زمینه موسیقی مشوق پیشرفت من بودند؛ و از جناب آقای شهاب مینا، ناشر کتاب، که با دقت و حوصله فراوان آماده سازی فنی کتاب را به بهترین نحو ممکن انجام دادند، سپاسگزارم.

## دیباچه‌ای از فلیکس روہنر و سابینا شارِر (ابداع‌کنندگان ساز هندپن)

بشریت دارای گنجینهٔ فرهنگی عظیمی است: سازهای موسیقایی بی‌شمار از فرهنگ‌های مختلف در جهان که باعث آرامش و شادمانی انسان می‌شوند. سازندگان سازهای موسیقی به این سنت متعهد هستند: دانش کهن و مهارت‌ها را به دوش می‌کشند. آنها خونشان را برای صدای خوب می‌دهند و دغدغه‌شان بهبود روش ساخت سازشان است. آنها همیشه در کار خود به دنبال تأمین نیازهای مردم هستند، تا موسیقی نوع بشر را نکند، و هدفش، که همانا پلی به قلمرو معنوی است، برآورده شود.

یکی از جدیدترین سازهای آکوستیک تابهٔ فلزی (استیل‌پن) ترینیدادیان<sup>۱</sup> است که از سال ۱۹۵۱ به انگلیس و متعاقباً به اروپای مرکزی آمد و ما به ویراسیون رهنمون کرد. ما به مدت بیست سال تابهٔ فلزی ساختیم. سال‌ها در تلاش برای ارتقاء حفظ کوک این ساز جوان، از فرم جدیدی از ورق فولادی استفاده کردیم که آن را پنگ‌متال<sup>۲</sup> نامیدیم. کار با این ماده سخت و محکم ما را به جوهر صدای فلزنزدیک‌تر، و جنبه‌های بی‌نظم<sup>۳</sup> و هارمونیک آن را آشکار کرد. ما شروع به مطالعهٔ سایر سازهای فلزی کردیم و سعی کردیم آکوستیک آنها را از طریق مهندسی معکوس درک کنیم. از این پنگ جدید، سفری ما را از استیل‌پن به زنگوله<sup>۴</sup>، سپس گانگ<sup>۵</sup>، گامیلان<sup>۶</sup>، سیمبال<sup>۷</sup>، درام<sup>۸</sup> و بالاخره به هنگ<sup>۹</sup>، اتحاد ریتم و ملودی، رساند و بعد موسیقایی جدیدی فرا رویمان گشود. دست به فلز جسارت بخشید و صدایی عمیق حاصل شد.

این ساز در سراسر کرهٔ خاک در روح افراد طنین انداز شده است. نوای این ساز در دستان مهاجران مدرن، در صحنه‌های بزرگ و کوچک، در مراسم مذهبی، آئین‌های نیایش سحرآمیز، در تمرینات درمانی، در خانه‌ها و مدارس طنین افکن است. این ساز رنگ جدیدی به بسیاری سبک‌های موسیقی افزوده و دراماکن آرام با رشد روحانی فرد همراه شده است.

از این فرصت استفاده کرده از راهنمایی کلامی و عملی همهٔ کسانی که در پیشرفت این ساز ما را باری رساندند تشکر می‌کنیم.

1. Trinidadian steel pan

2. PANG-metal: ورق استیل که به آن نیتروژن اضافه شده است

3. chaotic

4. Bell

5. Gong

6. Gamelan

7. Cymbal

8. Drum

9. Hang



تصویر ۳. گاملان



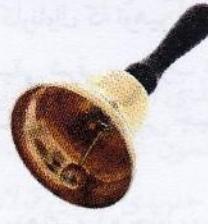
تصویر ۲. گانگ



تصویر ۱. استیل پن (جدید)



تصویر ۶. سیمبال



تصویر ۵. زنگله



تصویر ۴. طبل

#### ایدهٔ اولیه ساخت ساز هندپن

حدود ۲۵ تا ۳۰ سال طول کشید تا فلیکس روہنرو سایینا شاریر بعد از تحقیقات فراوان ساز هنگ (هندپن) را از ترکیب سازهای قتم (سازی هندی شبیه کوزه)<sup>۱</sup>، استیل پن<sup>۲</sup> و رزوناتور هلمهولتز<sup>۳</sup> ابداع کنند.



تصویر ۹. رزوناتور هلمهولتز



تصویر ۸. استیل پن (مدل قدیمی)



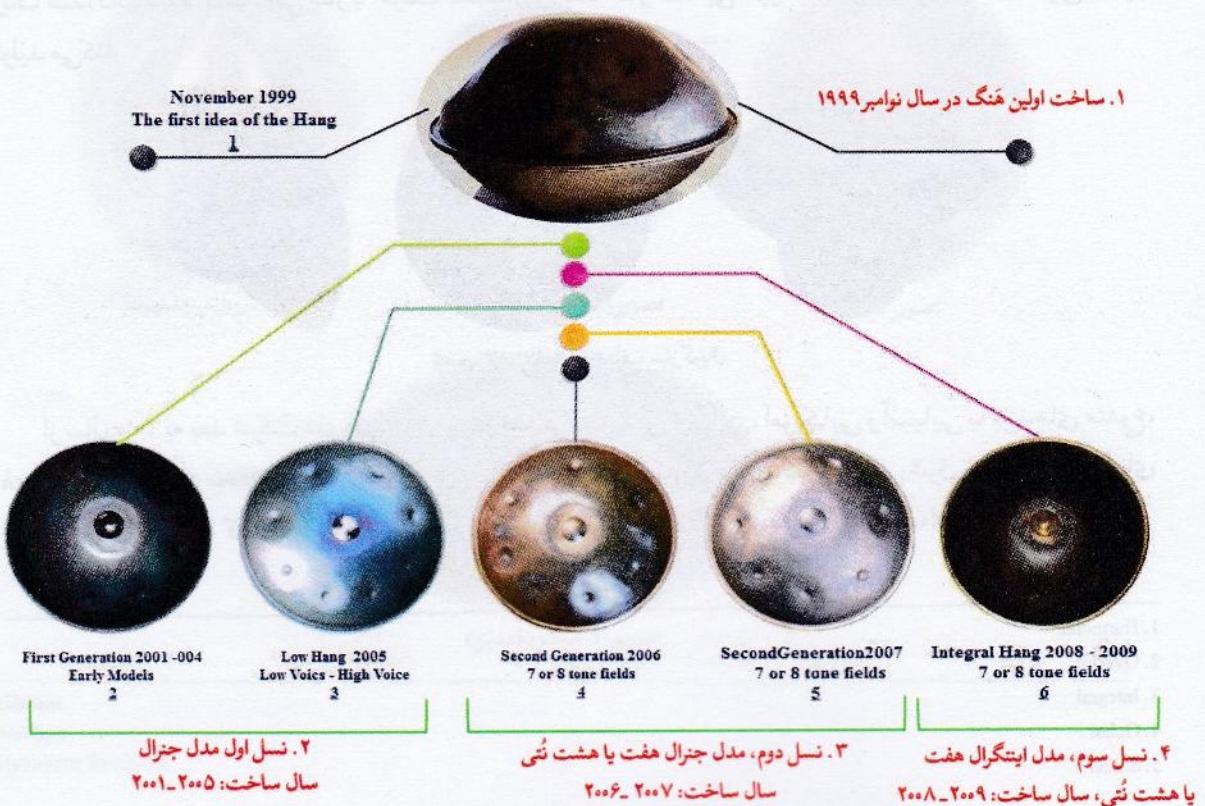
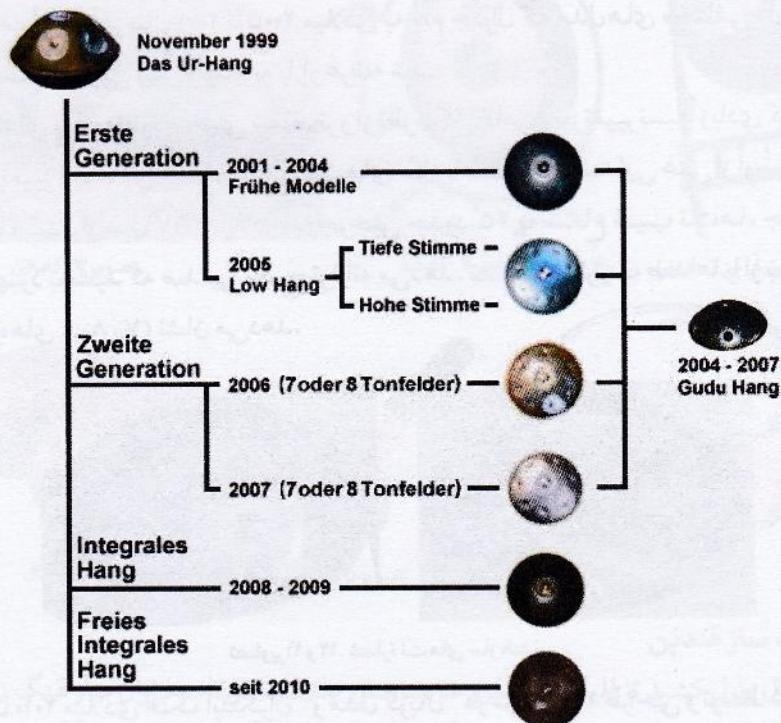
تصویر ۷. قتم



تصویر ۱۰. هنگ (هندپن)

- 
1. Ghatam
  2. Steelpan
  3. Helmholtz Resonator

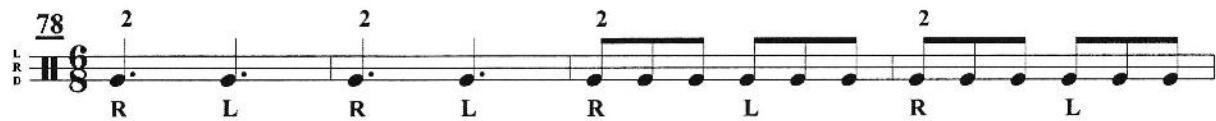
فرایند ساخت هندپن از سال ۱۹۹۹ تا ۲۰۱۰ میلادی



## درس ۱۷

Moderato  $\text{♩} = 80 - 100$

**78**



**79**



**80**



**81**




## فهرست منابع

[www.Panart.ch](http://www.Panart.ch) (PANArt Hangbau AG- Sabina Scharar and Fleix Rohner)

*Hang Guide*- Sabina Scharar and Fleix Rohner

*Bang Sound Sculpture*, First edition, by: Sabina Scharar and Fleix Rohner

[www.hangblog.org](http://www.hangblog.org), Michaal Paschko

[www.acoustics- paris.org](http://www.acoustics-paris.org), *Sound of the HANG*, by: D. Wessel, A. Morrison and T. D. Rossing

[HANDPANDOJO.COM](http://HANDPANDOJO.COM) , David Kuckermann

[Masterthehandpan.com](http://Masterthehandpan.com), David Charrier



مرکز موسیقی بمهون شیراز

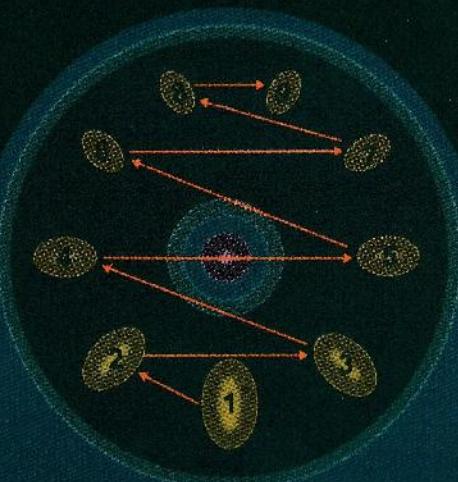
# How to Play Handpan (Vol. 1)

## Mehdi Dizāni

هندپن (هندگ درام) از سازهای کوبه‌ای کوک‌شونده است که در سال دو هزار میلادی، پس از سی سال تحقیق، توسط فلیکس روهر و سابینا شارر، صاحبان کمپانی پانارت در برн سوئیس، اختراع شده و از موفق‌ترین و محبوب‌ترین سازهای ابداعی در سال‌های اخیر است که به سرعت توансه در دل مردم جهان جا باز کند. صدای آرامش‌بخش، پراز هارمونیک و غنی آن باعث محبوبیتش در جهان شده و رنگ جدیدی به بسیاری از سبک‌های موسیقی افزوده است.

در کتاب حاضر مؤلف جنگی از مطالب مربوط به هندپن، از تاریخچه، تشریح ساختار، فرایند ساخت، انواع مدل‌ها، کوک‌کردن، نحوه محافظت و انواع مندهای آموزش آن را تالیف کرده است.

در مندهای غربی آموزش هندپن بیشتر از الگوهای تصویری یا حروف استفاده می‌شود که درک دقیقی از ریتم را به نوآموزان موسیقی ارائه نمی‌دهند. مؤلف در کتاب حاضر، با روش ابداعی خود، که نتیجه ده سال ممارست اوست، هم از نت‌نگاری خطوط حامل سازهای کوبه‌ای بهره برده و هم شماره‌گذاری ساز هندپن، که برای هر نوع هندپن قابل استفاده است و در هیچ‌یک از مندهای غربی تا به حال استفاده نشده است. کتاب حاضر برای هنرجویان مبتدی طراحی شده و ضمن تدریس کامپیوگرام هندپن هنرجو را با ریتم خوانی و ریتم‌های مختلف نیز آشنا می‌کند. در لوح فشرده همراه کتاب اجرای تصویری تمامی درس‌ها درج شده است تا هنرجویانی که دسترسی به معلم ندارند بتوانند از این مجموعه به عنوان خودآموز بهره بگیرند.



شنبه  
شهر حسین‌آباد